



homepage

Kulima Juu だより

Kulima Juu Letter

Habari za Kulima Juu

25/06/2025



5/27 は能代まちなか九条の会・革新懇・平和委員会共催の招待を受け、KY が「人間はどのような存在か」というテーマで講演をしました。やや難しい内容でしたが、皆さんに熱心に聞いていただきました。6/22 は隣町藤里で行われた、ケニヤのナイロビで長年生活改善のためのマゴソスクールを運営している早川千晶さんとミュージシャンの大西マサヤさんのポレポレキャラバンに参加しました。ジンバブエからの留学生も参加したアフリカ色の催しに、ブレンダさんとセラファンさんは大喜びで、大西・早川さんと一緒にすばらしい歌とアフリカンリズムに乗ったダンスを披露してくれました。On 27/May, KY gave a talk entitled "



What is human nature and how are we existing?" with an invitation to co-sponsored by the Noshiro City Article 9 Association, the Innovation Council, and the Peace Committee. The talk was a bit difficult, but everyone listened to it enthusiastically. On 22/June, we joined Pole Pole Caravan held in a neighbouring town Fujisato. The caravan is a charity activity by Ms. Chiaki Hayakawa, who has been running Magoso School for 30 years to improve the life of slum people in Nairobi, Kenya, and by musician Mr. Masaya Onishi. Brenda and Seraphin were delighted at the African-rich event, which was joined by Zimbabwean students too, singing Swahili songs and dancing with African rhythms together with Onishi and Hayakawa.



5 月末には田植えが一段落したので、晴れた日が続いたときに、昨年切り倒した薪材を家まで運ぶ作業をしました。野菜の苗は低温で成長が悪く、例年より遅れて畑に植え替えましたが、どれもみな小さな苗の状態です。窓山は梅雨に入ったとたん好天が続いたお陰で、麦は少し色付き、今年は食べる分に回せそうです。6/15 には初めてヤギの搾乳を試みました。1 人がヤギを押さえ、3 人がかりでバケツに向けて絞り出して 100ml ほどのミルクが採れました。草の味わいのする甘いミルクでした。これまで 1 日おきに搾乳していますが、ヤギも私たちも少しずつ慣れてきていますが、牛乳を補うほどの量にはなりません。Since the rice planting was completed, we carried

the firewood that had cut down last year to the house on sunny days. The weak growing of vegetable seedlings due to the low temperatures delayed their replant to the field. Unfortunately, they are still small seedlings. Thanks to the fine weather that continued in Madoyama as soon as the rainy season called "Tsuyu" began, the wheat has turned slightly yellowish, and we will be able to harvest it for baking bread this year. On 15/June, we tried milking the goats for the first time. One person mounted the goat, and one squeezed the udder to get milk into a bucket. Somehow, we got about 100 ml of milk with three persons. It was a sweet milk with a grassy taste. We have been milking every other day, and both the goats and us are gradually getting used to it, but it is not enough to supplement purchased cow milk.



The longer dry season has just begun in the eastern DR Congo, which lasts 3 to 4 months, corresponding to a phase of low agricultural production devoted mainly to preparing for the main cropping season. At the Congolese partner organization, KINT, they have set up germinators to grow the seedlings of African eggplants, peppers, leeks, onions and carrots. Although these plants are generally cultured in the main season, they are experimenting with a regular watering approach during this dry season. They are also preparing a nursery for various fruit trees, including

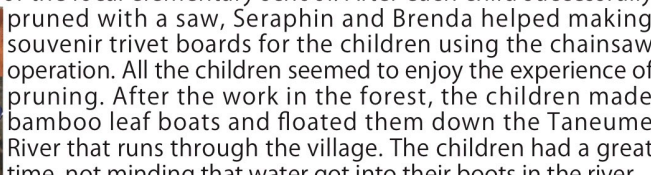
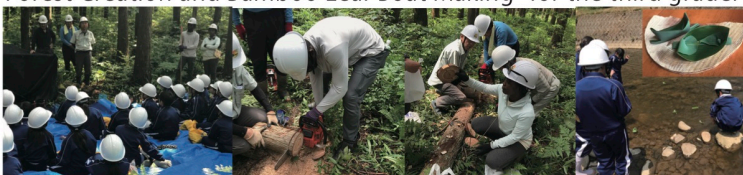
mango, avocado, guava and papaya. These trees will be distributed to people in Kavumu village, in addition to our project to promote citrus fruits production. At the same time, they are continuing to monitor the progress of the sample of grafted fruit trees that they planted a year ago. コンゴ（民）東部では、3～4ヶ月にわたる長い乾季が始まったばかりです。この期間は農業生産量が少なく、主に主要な作付けの準備期間になります。コンゴのパートナー組織である KINT では、アフリカナス、ピーマン、ネギ、タマネギ、ニンジン種の種をポットに蒔きました。これらの野菜は通常、主要な作付け期に栽培されますが、KINT では実験的に定期的な灌漑をして苗の準備を始めました。また、マンゴー、アボカド、グアバ、パパイヤなど、様々な果樹の苗床も整備しています。これらの苗木は、柑橘類の生産促進プロジェクトに加えて、カヴム村の人々に配布される予定です。同時に、1 年前に植えた接ぎ木果樹のサンプルの成長を継続的にモニタリングしています。



2/June, we joined a collection of Warabi. After the collection, we took a break by the roadside and listened to Brenda's singing. After that, we cut Warabi to a certain length at the workshop and salted them. On this day, we got 50 kg of finished products.

宝の森林（やま）活動では 6/8 の「森林の手入れ体験」に参加して、スギの立木伐採の見学後、チェーンソーで枝落としと玉切りを実践しました。玉切りしたスギは、参加者の好みで丸太イスと「燃え杉くん」こと丸太のトーチを作りました。丸太イスは皮をむいて木肌を出し、最後は電気ヤスリで綺麗に仕上げます。6/19 は地元の小学校の 3 年生を対象にした「健康な森づくりと笹舟体験」プロジェクトに指導員として参加して、森林の手入れ体験で得たチェーンソー操作で子どもたちへのお土産鍋敷きを作りました。どの子もノコギリの枝打ち体験が楽しかったようです。

林の作業を終えてから、笹の葉で笹舟を作り、集落を貫く種梅川に流しました。子どもたちは、川で長靴の中に水が入っても気にしないで、大はしゃぎでした。In the Takara no Yama activities, we participated in the "Forestry Maintenance Experience" on 8 /June. We first observed the chainsaw work to cut down a standing cedar tree and then practiced pruning and cutting logs with a chainsaw. From the cut logs, the participants made log chairs or Swedish torches also known as "Moesugi-kun". The bark was peeled to reveal the wood surface, and finally, they were polished with electric file. On 19/June, we also joined as instructors to the action of "Healthy Forest Creation and Bamboo Leaf Boat Making" for the third grader of the local elementary school. After each child successfully pruned with a saw, Seraphin and Brenda helped making souvenir trivet boards for the children using the chainsaw operation. All the children seemed to enjoy the experience of pruning. After the work in the forest, the children made bamboo leaf boats and floated them down the Taneume River that runs through the village. The children had a great time, not minding that water got into their boots in the river.



written by KY & DMY